

## Prof. SADIK YAZAR

### Personal Information

Office Phone: [+90 216 280 2621](tel:+902162802621)

Email: [sadik.yazar@medeniyet.edu.tr](mailto:sadik.yazar@medeniyet.edu.tr)

Web: <http://aves.medeniyet.edu.tr/sadik.yazar/>

Address: Güney Kampüsü Dumlupınar Mahallesi D-100 Karayolu No:98 Kadıköy/İSTANBUL

### Education Information

Doctorate, İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türk Dili Ve Edebiyatı, Turkey 2006 - 2011

Post Graduate, Fatih Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türk Dili Ve Edebiyatı, Turkey 2004 - 2006

Under Graduate, Fatih Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Türk Dili Ve Edebiyatı, Turkey 1999 - 2004

### Foreign Languages

Persian, B1 Intermediate

Arabic, B2 Upper Intermediate

English, B2 Upper Intermediate

### Certificates, Courses and Trainings

Foreign Language, Certificate English Time Language Schools, English Time Language Schools, 2003

IT, Kurs Bitirme Belgesi, Özel Bilge Adam Bilgisayar Eğitim Merkezi Kursu, 2003

IT, Microsoft Office Course, Bilge Adam, 2003

### Dissertations

Doctorate, Anadolu Sahası Klâsik Türk Edebiyatında Tercüme ve Şerh Geleneği, İstanbul Üniversitesi, Türk Dili Ve Edebiyatı/Eski Türk Edebiyatı, 2011

Post Graduate, Seyyid Şerifi Mehmed Efendi; hayatı, divanı ve hilyesi, Fatih Üniversitesi, Türk Dili Ve Edebiyatı, 2006

### Research Areas

Social Sciences and Humanities, Philology, Turkish Language and Literature, Old Turkish Literature

### Academic Titles / Tasks

Professor, İstanbul Medeniyet University, Faculty of Arts and Humanities, Turkish Language and Literature, 2019 - Continues

Associate Professor, İstanbul Medeniyet University, Faculty of Arts and Humanities, Turkish Language and Literature, 2015 - 2019

Research Assistant, İstanbul Üniversitesi, Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, Türk Dili Ve Edebiyatı, 2010 - 2012

Research Assistant, Fatih Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Türk Dili Ve Edebiyatı, 2005 - 2010

## Academic and Administrative Experience

İstanbul Medeniyet Üniversitesi, Faculty of Arts and Humanities, Turkish Language and Literature, 2015 - 2016

İstanbul Medeniyet Üniversitesi, Faculty of Arts and Humanities, Turkish Language and Literature, 2015 - 2016

## Advising Theses

YAZAR S., Siyahizâde İbrahim Efendi ve Pend-i Attar Tercümesi Gülşen-i Ahbar, Post Graduate, R.MOHAMMED(Student), 2014

YAZAR S., Abdullâh Kudsi ve Tercüme-i Durûb-i Emsâl-i Arabiyye'si, Post Graduate, R.RABABA(Student), 2013

YAZAR S., Kaside-i Münferice ve İsmail Ankaravi'nin Hikem-i munderice fi şerhi-i münferice'si, Post Graduate, H.ABDALLAH(Student), 2013

## Jury Memberships

Doctorate, Doktora Tez Savunması, Karadeniz Teknik Üniversitesi, December, 2016

Post Graduate, Yüksek Lisans Tez Savunması, İstanbul Üniversitesi, September, 2016

Doctorate, Doktora Tez Savunması, Fatih Sultan Mehmed Vakıf Üniversitesi, June, 2016

Post Graduate, Yüksek Lisans Tez Savunması, İstanbul Üniversitesi, December, 2015

## Articles Published in Journals That Entered SCI, SSCI and AHCI Indexes

- I. **XVI. Yüzyıl Türkçe Seyahatnamelerinde Acâib**  
YAZAR S.  
MILLI FOLKLOR, vol.13, no.103, pp.98-110, 2014 (Journal Indexed in SSCI)
- II. **The Ajaib in the Sixteenth Century Turkish Travelogue Texts**  
Yazar S.  
MILLI FOLKLOR, no.103, pp.98-110, 2014 (Journal Indexed in AHCI)

## Articles Published in Other Journals

- I. **Eylemişler Râsih'e Bühtân Bühtân Üstüne: Balıkesirli Râsih'in Eserlerine Dair Bilgilerin Tashihi**  
Yazar S.  
Divan Edebiyatı Araştırmaları Dergisi, no.24, pp.637-673, 2020 (Refereed Journals of Other Institutions)
- II. **Bakir Bir Araştırma Sahası Olarak Osmanlı Tercüme Geleneği**  
Yazar S.  
İstanbul Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi, vol.60, no.1, pp.153-178, 2020 (National Refreed University Journal)
- III. **The Reflections of the Conquest of Peloponnese (1715) in the Classical Turkish Literature and the Poem of Râzî Conquest Themmed (Fetihnâme)**  
Yazar S.  
Divan Edebiyatı Araştırmaları Dergisi, no.23, pp.391-460, 2019 (Refereed Journals of Other Institutions)
- IV. **IN SEARCH OF MEANING: ON 'COMMON FALSE' IN THE 24TH COUPLET OF QASIDAH OF "SU"**  
Yazar S.  
Hikmet-akademik edebiyat dergisi (Online), vol.5, no.11, pp.1-24, 2019 (Refereed Journals of Other Institutions)

- V. **Cezayir Milli Kütüphanesindeki Türkçe Yazma Eserlerin Katalogu**  
YAZAR S.  
Hikmet-akademik edebiyat dergisi (Online), no.10, pp.277-335, 2018 (Refereed Journals of Other Institutions)
- VI. **Yeni Bir Nüshayla Değişen Fotoğraf: Yûsuf-ı Meddâh'ın (ö. XIV. yy) Kıssa-i Yûsuf'u ya da Erzurumlu Darîr Kıssa-i Yûsuf Adlı Bir Mesnevi Yazmış mıdır?**  
YAZAR S.  
DİVAN EDEBİYATI ARAŞTIRMALARI DERGİSİ, no.21, pp.681-719, 2018 (Refereed Journals of Other Institutions)
- VII. **SEYYİD HUSEYİN OF AMASYA AND HIS VERSIFIED TRANSLATION OF QASIDAH AL-BURDAH**  
Yazar S.  
Amasya Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, vol.2, no.3, pp.145-187, 2018 (Other Refereed National Journals)
- VIII. **New Information on the Works of Qara Fazlî**  
Yazar S.  
Divan Edebiyatı Araştırmaları Dergisi, no.18, pp.525-562, 2017 (Refereed Journals of Other Institutions)
- IX. **THE COMMENTARIES OF THE MUSTAFA İSÂMEDDİN EFENDİ and HIS COMMENTARY METHOD**  
Yazar S.  
Asobid: Amasya Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, vol.1, no.1, pp.97-126, 2017 (National Refereed University Journal)
- X. **Turkish Translations in the Field of Islamic Jurisprudence in the Ottoman Period**  
Yazar S.  
Türkiye Araştırmaları Literatür Dergisi (TALİD), vol.12, no.23, pp.49-166, 2017 (Refereed Journals of Other Institutions)
- XI. **THE CATALOGUE OF MANUSCRIPTS IN THE RESEARCH INSTITUTE OF TURKOLOGY**  
Yazar S.  
Türkiyat Mecmuası, vol.26, no.1, pp.339-446, 2016 (Refereed Journals of Other Institutions)
- XII. **XVI. Yüzyılda Yazılmış Türkçe Bir Aruz Risalesi: Aşkî'nin Arûsu'l-Arûz'u**  
YAZAR S.  
Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, vol.10, no.2, pp.140-190, 2014 (Refereed Journals of Other Institutions)
- XIII. **A MEDJMÛ'A (COLLECTION) OF MUSAMMATS COMPILED (COLLECTED) IN THE XVIIth CENTURY**  
Yazar S.  
Turkish Studies / Türkoloji Araştırmaları, vol.8, no.1, pp.601-650, 2013 (Refereed Journals of Other Institutions)
- XIV. **Gazzâlî'nin XIII-XIX. Yüzyıllar Arasında Batı Türkçesinde Tercüme Edilen Eserleri**  
YAZAR S.  
Divan Disiplinlerarası Araştırmalar Dergisi, no.31, pp.67-156, 2011 (Refereed Journals of Other Institutions)
- XV. **XVI. Yüzyıl Şairlerinden Üsküdarlı Aşkî'nin Eserleri Hakkında Yeni Tespitler**  
YAZAR S.  
TÜRKİYAT MECMUASI, vol.21, no.2, pp.375-393, 2011 (International Refereed University Journal)
- XVI. **Mütercimi Belirsiz Bir Şeyh-i San'ân Mesnevisi**  
YAZAR S.  
TURKISH STUDIES, vol.5, no.4, pp.1571-1631, 2010 (Refereed Journals of Other Institutions)
- XVII. **Nazîf'in Çift Kahramanlı Aşk Hikâyesi: Melekşâh u Gülrû**  
YAZAR S., Karavelioğlu M. A.  
TURKISH STUDIES, vol.5, no.3, pp.613-690, 2010 (Refereed Journals of Other Institutions)
- XVIII. **XVI. Yüzyıl Şairlerinden Gedizli Keşfî ve Hüsn ü Dil Tercümesi**  
YAZAR S.  
Journal of Turkish Studies / Türklük Bilimi Araştırmaları, pp.245-286, 2009 (Refereed Journals of Other Institutions)
- XIX. **XVII. Yüzyıl Şâiri Sadîkî'nin Mesnevî'den Seçme Hikâyeler Tercümesi**  
YAZAR S.  
TURKISH STUDIES, vol.4, no.7, pp.893-927, 2009 (Refereed Journals of Other Institutions)
- XX. **XVI. Asır Şairlerinden Eğirdirli Şerîfî'nin Şevâhidü's-şühedâ'sı**  
YAZAR S.

TURKISH STUDIES, vol.4, no.2, pp.1092-1116, 2009 (Refereed Journals of Other Institutions)

XXI. **Cismî ve Mevlid'i**

YAZAR S.

Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi, vol.1, no.2, pp.485-515, 2008 (Refereed Journals of Other Institutions)

XXII. **Seyyid Şerîfî Mehmed Efendi ve Hilyesi**

YAZAR S.

TURKISH STUDIES, vol.2, no.4, pp.1026-1044, 2007 (Refereed Journals of Other Institutions)

XXIII. **Fetihnâme-i Kıbrıs'ın Müellifi Olan Şerîfî Kimdir**

YAZAR S.

Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Edebiyat Dergisi, no.18, pp.175-192, 2007 (National Refreed University Journal)

XXIV. **XVII. Asır Şairlerinden Allâme Şeyhî, Divanı ve Bir Kasidesi**

YAZAR S.

TURKISH STUDIES, vol.1, no.5, pp.585-604, 2007 (Refereed Journals of Other Institutions)

## Books & Book Chapters

- I. **Nergisî (ö. 1044/1636) ve İshak Hocası Ahmed Efendi (ö. 1120/1708) Örnekleminde Osmanlı'xxda Tercüme Nazariyesi**  
Yazar S.  
in: Fuat Sezgin Anısına Bilim Tarihine Yeni Bakışlar, Mücahit Kaçar, Ömer Bozkurt, Editor, Mardin Artuklu Üniversitesi Yayınları, Mardin, pp.245-261, 2019
- II. **Hatib el-İskâfî Devlet Yönetiminde İstişâre, Tedbir ve Tecrübe Tercüme-i Lutfu't-Tedbîr fi Siyâsâti'l-Mülûk**  
Yazar S., Bayram R.  
Büyüyen Ay, İstanbul, 2018
- III. **Konyalı Muhyî Tercüme-i İbtidânâme [İnceleme-Metin-Günümüz Türkçesine Çeviri-Tıpkıbasım]**  
Okuyucu C., Yazar S.  
Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara, 2018
- IV. **Bir Tercüme Metni Olarak Cem Sultân'ın Cemşîd ü Hurşîd Mesnevisine Dair Bazı Dikkatler**  
Yazar S.  
in: Cem Sultan ve Dönemi, Bilal Kemikli, Olcay Kocatürk, Editor, Osmangazi Belediyesi Yayınları, Bursa, pp.171-182, 2018
- V. **Alî bin Ebî Bekr el Herevî Siyaset ve Savaş Sanatı Tezkiretü'l-Hereviyye fi Hiyeli'l-Harbiyye**  
Yazar S.  
Büyüyen Ay, İstanbul, 2016
- VI. **Klasik Türk Edebiyatında Aruz Etrafında Gelişen İmla Hususiyetleri**  
Yazar S.  
in: Osmanlı Edebi Metinlerini Anlama Kılavuzu, Özer Şenödeyici, Editor, Kesit, İstanbul, pp.277-300, 2015
- VII. **Klasik Türk Edebiyatında Tercüme ve Şerh Geleneği**  
Yazar S.  
in: Osmanlı Edebi Metinlerini Anlama Kılavuzu, Özer Şenödeyici, Editor, Kesit, İstanbul, pp.389-404, 2015
- VIII. **Devletin Ölümsüzlük İksiri: Sülvanü'l- Muta'fi Udvani'l- Etba**  
YAZAR S.  
Büyüyen Ay, İstanbul, 2014
- IX. **Muhammed Sâdık Efendi Hayatı ve Eserleri**  
Yazar S.  
in: Mehmed Sâdık Risâle i Terbiyenâme, Aytakin Yıldız, Editor, Büyüyen Ay, İstanbul, pp.13-148, 2014
- X. **Osmanlı Dönemi Şiir Tercümesinde Karşılaşılan Biçimsel (Nazım Biçimi, Aruz ve Kafiye) Zorluklar**  
Yazar S.

in: Eski Türk Edebiyatı Çalışmaları IX: Metnin Halleri: Osmanlı'da Telif, Tercüme ve Şerh, Klasik Yayınları, Hatice Aynur, Müjgan Çakır, Hanife Koncu, Selim S Kuru, Ali Emre Özyıldırım, Editor, Klasik Yayınları, İstanbul, pp.248-293, 2014

- XI. **Gırnâti Seyahatnâmesi'nin XVI. Yüzyılda Yapılan Bir Tercümesi: Tercüme-i Tuhfetü'l-Elbâb ve Nuhbetü'l-A'câb**  
YAZAR S.  
Okur Akademi, İstanbul, 2012
- XII. **Eğirdirli Münevver Bir Ailenin Hikâyesi: Şerif Mehmed'in Menâkıb-ı Şeyh Burhâneddîn'i**  
YAZAR S.  
Okur Akademi, İstanbul, 2012
- XIII. **Şerifî Dîvânı: Manzum Bir Kur'ân Tefsiri**  
YAZAR S., Kaçar M.  
Okur Akademi, İstanbul, 2012
- XIV. **Üsküdarlı Aşkî'nin İki Tasavvufî Mesnevisi: Tercüme-i Muhtârname ve Menâzilü's-Sâlikîn**  
YAZAR S.  
Okur Akademi, İstanbul, 2012
- XV. **Klasik Türk Edebiyatında Ahu İle İlgili Av Tasvirleri**  
YAZAR S.  
in: Av ve Avcılık Kitabı, Gürsoy Naskali Emine , Oytun Altun, Hilal , Editor, Kitabevi, İstanbul, pp.175-192, 2008

## Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

- I. **Manzum Tercüme Metinlerinde Karşılaşılan Tercüme Zorlukları**  
Yazar S.  
Eski Türk Edebiyatı Çalışmaları IX: Metnin Hâlleri, Osmanlı'da Te'lif, Tercüme, Şerh, İstanbul, Turkey, 26 April 2013, pp.248-293
- II. **Necâti Bey'in Divan'ı Dışındaki Eserleriyle İlgili Verilen Bilgilerin Değerlendirilmesi**  
YAZAR S.  
"I. Uluslararası Türk Dili ve Edebiyatı Sempozyumu, Turkey, 01 September 2010, vol.1, pp.658-662
- III. **Klâsik Türk Edebiyatının Başlangıcından XVI. Yüzyıla Kadar Türkçe Divanlardaki Arapça Meseller**  
YAZAR S.  
ICANAS, Turkey, 01 September 2008, vol.4, pp.1777-1802

## Episodes in the Encyclopedia

- I. **Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi**  
Yazar S.  
Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları, pp.558-560, 2016
- II. **Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi**  
Yazar S.  
Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları, pp.232-233, 2016
- III. **Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü**  
Yazar S.  
<http://www.turkedebiyatiisimlersozlugu.com/yonetim/index.php?sayfa=YazarMaddeleri&MyD=afb6b137297f0ba4d170>, pp.1-3, 2015

## Supported Projects

YAZAR S., Project Supported by Higher Education Institutions, Cezayir Milli Kütüphanesindeki Türkçe Yazma Eserlerin Katalogu, 2015 - 2016

YAZAR S., Project Supported by Higher Education Institutions, Bosnadaki İslami Yazmaları Kataloglama Çalışmaları: Teşan ve Travnik Koleksiyonları, 2015 - 2015

## Activities in Scientific Journals

Türkiyat Mecmuası, Publication Committee Member, 2010 - 2012

## Edit Congress and Symposium Activities

“Metin Tespitinden Metinsel Eleştiriye” Sempozyumu, Attendee, İstanbul, Turkey, 2012

Uluslararası Klâsik Türk Edebiyatı Sempozyumu, Attendee, Ordu, Turkey, 2012

I.Uluslararası Türk-İran Dil ve Edebiyatı İlişkileri Sempozyumu, Attendee, İstanbul, Turkey, 2012

TUDES (Türk dili ve Edebiyatının Sorunları ve Çözümleri), Attendee, İstanbul, Turkey, 2011

32th Conferance of Melcom, Attendee, Cordoba, Spain, 2010

V. Klâsik Türk Edebiyatı Sempozyumu, Attendee, Mardin, Turkey, 2009

Alî Emîrî Efendi Sempozyumu, Attendee, İstanbul, Turkey, 2009

I. Uluslararası Türk Dili ve Edebiyatı Kongresi, Attendee, Kocaeli, Turkey, 2009

I.Uslararası Ahilik Kültürü Ve Kırşehir Sempozyumu, Attendee, Kırşehir, Turkey, 2008

30th Conferance of Melcom, Attendee, Oxford, United Kingdom, 2008

ICANAS, Attendee, Ankara, Turkey, 2007

Türk Kültüründe Av Sempozyumu, Attendee, İstanbul, Turkey, 2006

VII. Milletlerarası Türk Halk Kültürü Kongresi, Attendee, Gaziantep, Turkey, 2006

## Awards

YAZAR S., Genç Bilim İnsanı Destekleme Programı (GEBİP), Türkiye Bilimler Akademisi, November 2016